

Куда пойду

Руфь 1:16-17

Перевод и обработка Давыденко Н.П.

Reinhold Becker (1892-1924) op.60

обр. Давыденко А.С.

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Choir:** Four staves, all containing whole rests.
- Trumpet in B \flat :** One staff with whole rests.
- Horn in F:** One staff with a melodic line.
- Trombone:** One staff with a melodic line.
- Tuba:** One staff with a bass line.
- Piano:** Two staves (treble and bass clef) with a complex accompaniment. The treble clef part starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violin 1:** One staff with a melodic line, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Violin 2:** One staff with a melodic line, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Viola:** One staff with a melodic line, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Violoncello:** One staff with a melodic line, starting with a forte (*f*) dynamic.

The score is in 4/4 time and the key signature has one sharp (F#). The first four measures are shown.

5

Choir

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

9

Choir

solo soprano

Ку - да пой дешь ту - да пой - ду с то

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

mp

v

pizz.

arco

13

Choir

бо - ю где бу - дешь ты там бу - ду с то -

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

17

Choir бой где бу - дешь ты там бу - дь с то - бой

Trpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

22 CHOR

Choir
Твой Бог есть мой Бог Твой Бог есть мой Бог Твой на-род есть

Tpt.
Hn.
Tbn.
Tba.

Pno. *mf*

Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.

27

Choir

мой на-род твой Бог мой Бог! И где_ ты ум-решь и

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

mp

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

32

Choir

я там ум - ру. и где ты ум -

и

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

mf

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

35

Choir

решь и я там ум -
где ты ум - решь там и

Трт.

Нн.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 35 and 36. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The choir part consists of two staves. The upper staff has lyrics 'решь и я там ум -' and the lower staff has 'где ты ум - решь там и'. The piano part has a right-hand part with a complex, flowing melodic line and a left-hand part with a simpler bass line. The string parts include Violin 1, Violin 2, Viola, and Violoncello, each with a single note in measure 35 and a half note in measure 36.

Choir

ру где бу - - дет
я

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

39

Choir
прах твой там бу - дет прах и мой. Лишь

Tpt.
Hn.
Tbn.
Tba.
Pno.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 11, starting at measure 39. The score is for a choir and an orchestra. The choir part is at the top, with lyrics in Russian: "прах твой там бу - дет прах и мой. Лишь". The orchestra includes Trumpets (Tpt.), Horns (Hn.), Trombones (Tbn.), Tubas (Tba.), Piano (Pno.), Violins 1 and 2 (Vln. 1, Vln. 2), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The strings play a steady accompaniment.

Choir

толь - ко смерть од - на лишь смерть раз - лучит нас!
раз - лучит

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

ff

fff

SOLO

48

Choir

на с!

Ку - да пой дешь ту - да пой - ду с то -

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

mp

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

pizz.

arco

Choir

бо - ю где бу - дешь ты где бу - дешь ты там бу - ду

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

56

Choir

я где бу - дешь ты те - бе слу - жить я
там бу - ду я

Trpt.

Hrn.

Tbn.

Tba.

Pno.

mp

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

pizz. *arco*

Choir

бу - ду где бу - дешь ты где бу - дешь ты там бу - ду

Tpt.

Hn.

Tbn.

Tba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

64

Choir
я там бу - ду Где бу-дешь ты пой -

Tpt.
Hn.
Tbn.
Tba.

Pno.
mp

Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 17, starting at measure 64. The score is for a choir and an orchestra. The choir part is at the top, with lyrics in Russian: "я там бу - ду Где бу-дешь ты пой -". The orchestra includes Trumpet (Tpt.), Horn (Hn.), Trombone (Tbn.), Trombone (Tba.), Piano (Pno.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The piano part has a dynamic marking of *mp*. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The choir part consists of two staves (soprano and bass). The instrumental parts are arranged in a standard orchestral layout. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures. The string parts provide harmonic support with various rhythmic patterns.

68

Choir

ду с то - - - бой где поЙ - ду

Трт.

Нн.

Тbn.

Тba.

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 68, 69, and 70. The top system is for the choir, with two staves (soprano and bass) and Russian lyrics: "ду с то - - - бой где поЙ - ду". The middle section contains the woodwinds: Trumpet (Трт.), Horn (Нн.), Trombone (Тbn.), and Tuba (Тba.). The piano (Pno.) is shown in a grand staff. The bottom section contains the strings: Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. Measure 68 features a complex woodwind and piano accompaniment. Measure 69 continues this texture. Measure 70 shows the choir entering with a new vocal line while the instrumental accompaniment continues.

71 **rit.**

Choir
ты бу - ду я с то - бой где ты бу - ду я!

Tpt.
Hn.
Tbn.
Tba.

Pno.

Vln. 1 **rit.**

Vln. 2

Vla.

Vc.